

## □ 交換贈送

本季交換處共收到贈書1074種，除即予登錄外，並將列入交換圖書目錄，供外國圖書館挑選交換書刊。這些圖書的贈書者、書名及冊數如下：

中外雜誌社	神州見聞	200冊
教育部國際文教處	中華民國旅日學人學術論叢	200冊
國防部史政局	長城作戰日記	100冊
王德箴	唐代名小說集（法文）	35冊
王德箴	搖旗吶喊三十年	120冊
周家風	黃氏古韻二十八部階聲表	300冊
李更新	古諺典英譯	22部
李更新 吳富無	史話新語	28冊
李豔林	民生經濟學析論	10冊
閻伯川先生紀念會	道範流長	30冊
張志良	沈氏玄空學批謬	20冊
宗華	宗孝忱教授專集	9冊

## □ 出版消息

### 中華民國圖書聯合目錄

民國六十九年~七十一年

本書係全國十六個單位二十所圖書館藏書目錄之彙編。收錄民國六十九年至七十一年入藏各館之新書，以及前輯應收而未收之圖書，共計五萬餘種。

編排方式，採目錄卡片形式，依書名筆劃、筆順排列（首字筆劃、筆順相同者，依次序；餘類推）。著錄項目，依次為書名項、著者項、出版項、稽核項、叢書註、館藏簡稱，以及各館之分類號。書前冠書名首字筆劃索引，編例中有館名全稱、簡稱對照表，可資參考利用。

本目錄每三年彙編一次，民國六十六年及七十年曾分別編印（中華民國圖書聯合目錄）六十三年至六十五年版與六十六年至六十八年版兩輯，頗便讀者利用；此編為接續前輯而作，預定分四冊印行。

### 中華民國出版圖書目錄

七十一年度

本目錄圖書，以七十一年依出版法送繳本館的新

書為主；港、澳等海外自由地區之中文出版品，以及台灣出版之外文圖書，亦予收錄。全書計收中文圖書六九六三種，外文圖書四十七種。另有中文舊籍六十八種（民國三十八年以前出版者），附編於後。書後附書名索引。

編排方式，採目錄卡片形式，中文圖書依書號順序排列，外文圖書依作者姓氏字母順排列；著錄之項目，依次為書名項、著者項、出版項、稽核項、附註項、書碼以及定價。

## 台灣建築圖說即將出版

本館館藏清乾隆年間臺灣知府蔣元樞進呈紙本彩繪「重修臺郡各建築圖說」七十九幅，其分類編目已整理完畢，可望於七、八月間影印出版。

另外，館藏百餘種清人別集手稿，其中不乏名家之作，如翁方綱、阮元、彭紹升、祁寯藻，以及畫家華岳等，既可提供研究清人著作之第一手資料，亦得藉以欣賞名人手迹。本館擬就此百餘種稿本撰為提要，並附書影，一併印行，名之曰「館藏稿本清人別集提要」。此一工作，自下半年開始着手進行。

## □ 參考諮詢服務

本館閱覽組參考服務部門，每天除了接受讀者的詢問，提供資料或指示查檢資料之步驟外，同時也藉著電話與通訊方式為讀者的疑難問題，予以個別的輔導，提示查檢資料的途徑，有時也為遠地的讀者，代查其所需的資料。由於本館每月參考諮詢的次數相當的多，讀者的問題也五花八門，其中有些問題及其解答的步驟，頗堪供作圖書館參考工作人員的參考，本刊特自本期起選登若干則，以為工作經驗之交換。

詢問事項：請舉「寶塔詩」的實例

解答步驟：

1. 什麼是寶塔詩？目前不常見，我們也不太明瞭，所以先來查一查辭書，如辭海、辭源等，我們在中文大辭典第三冊查得「寶塔詩」的解釋如下：「從一字句至七字句逐句成韻……蓋淵源於一七令也，每句之字，依次遞增，如寶塔然，故名，參見一七令條。」因為這種得從一個字開始，而後二字、三字的增加，排列起來像個寶塔，根據指點，我們再查「一七令」。

2 「一七令」：「詞調名，凡五十五字，（毛先舒，填詞名解）一七令，從一字至七字成調，始自唐人送白樂天席上指物為賦（計有功，唐詩紀事）……各詠一字至七字詩。……按其時已有一七令之體，特名為賦詩，而不曰詞，更無一七令之名，填詞名解始命曰一七令。」由此看來，這一七令體在唐朝時已經有了，但稱為賦詩，而不稱為詞，而後我們再查所提到的唐詩紀事。

3 唐詩紀事（計有功撰）（ $\frac{821.84}{5446.2}$ ）下冊第六〇七頁，「樂天分司東洛，朝賢悉會，興化亭送別，酒酣，各詠一字至七字詩，以題為韻……。」當時參加盛會的有王起、李坤、令狐楚等，各賦有花、月、山、竹等詩，現選錄二首，排列成寶塔狀如下：  
王起賦花詩：花、點綴……

花  
點 綴  
分 葩  
露 初 裊  
月 未 斜  
一 枝 曲 水  
千 樹 山 家  
戲 蝶 未 成 夢  
嬌 鶯 語 更 誇  
既 見 東 園 成 徑  
何 殊 西 子 同 車  
漸 覺 風 飄 輕 似 雪  
能 令 醉 者 亂 如 麻

白居易賦詩字詩：

詩  
綺 美  
瓊 奇  
明 月 夜  
落 花 時  
能 助 權 笑  
亦 傷 別 離  
調 清 金 石 怨  
吟 苦 鬼 神 悲  
天 下 只 應 我 愛  
世 間 惟 有 君 知  
自 從 都 尉 別 蘇 句  
便 到 司 空 送 白 辭

結果：

得到「寶塔詩」的實例如上。

詢問事項：有關正月十五花燈的資料

解答步驟：

1 通常我們先查辭書，可以獲得解答或指引，如「中

文大辭典」(七)第一三八三頁有「花燈」這一名詞。其中的一項解釋：「正月十五日為上元節，先是臘後春前，壽安坊而下至眾安橋謂之燈市，出售各式花燈。（熙朝樂事）。」在此更可以獲得二個線索，即查「熙朝樂事」一書，或再來查閱有關「上元節」的資料。

2 查「叢書子目類編」（參014/8646）得知「熙朝樂事」為明人田汝成輯，在「廣百川學海」丙集及「說郛」續卷內，都可查得是書。

3 利用我國一部最大的類書「古今圖書集成」，在這部書的歲功典第26卷，便是上元部，所有有關正月十五上元節的彙考、藝文都收錄在內。

4 查書名片，「熙朝樂事」（538.5908/8467/30）在藝文印書館印行的歲時習俗資料彙編第30冊，所以可以一查這本書。

5 此外，在民俗學，風俗這一類（538）的分類號下，也查得了「中國節令習俗」（538.29/8452）一書。

結果：

在上述書籍中或多或少的，都可查得正月十五日花燈的資料，而讀者更想擁有「中國節令習俗」一書。查該書為台北市星光出版社出版。

詢問事項：有關三寸金蓮的歷史與典故

解答步驟：

1 可查期刊論文索引，因在雜誌上曾刊載過，但是沒有查得。

2 「古今圖書集成」的「閩媛典」(一)第二三四頁（文星版）墨莊漫錄：「婦人之纏足起於近世，前世畫傳皆無，所自南史齊東昏侯為屬貴妃鑿金蓮花帖地而令妃行其上日步步生蓮花，然亦不言其弓小也。……李後主宮嬪窈娘纖麗善舞……窈娘以帛繞脚，令纖小屈上作新月狀，素縷舞雲中日旋，有凌雲之態……由是人皆效之，以纖巧為妙，以此知札脚自五代以來方為之。如熙寧元豐以前人猶為者少，近來則人人相效以不為者為恥也。」由此看來，纏足起於李後主的窈娘，後來大家都仿效，不過在朝熙寧元豐以前還少見，一直到近來（所謂近來，就是到「墨莊漫錄」的作者那個時候，這本漫錄是宋人張邦基所作。）每人都要纏足，不纏足認為可恥的事情了。因而後來認為脚愈小愈美，「三寸金蓮」更成為美談了。另有一書亦可作參考。

3 「香閨鞋襪典略」（082/8356/65）清代稿本百

種叢刊（文海出版社）。

結果：

可從前述查考步驟之 2 或 3 獲得解答。

詢問事項：拋繡球的資料

解答步驟：

1. 我們都聽說過拋繡球，但是有關的資料却很少，我們查「辭海」、「中文大辭典」等都沒有結果。
2. 在「中國風俗奇譚」第一〇一頁，對拋繡球祇有簡短的敘述，說「拋繡球行於新正月初四到十九日……」，這與俗稱的拋繡球也不同。而後詢問同事藍先生，他介紹「國劇大成」一書。
3. 「國劇大成」(七)第 507 頁有劇名「紅鬃烈馬」，又稱「彩樓配」，劇情如下：「宰相王允之女王寶釧，父母均甚鍾愛，定於二月二日高結彩樓，拋球招婿。」

結果：

讀者對此解答，並來館裡查閱後，甚為滿意，他說，就是要找這個故事。

詢問事項：一位居住在伊州的美國人，飼養了兩隻 Chow Chow 狗，他想為狗尋根，所以寫信給本館，他說這種狗可能屬於北京狗、或是獅子狗。

解答步驟：

1. 因為來函全係英文，祇知狗名「Chow Chow」，所以我們也祇好先從英文書籍着手。先查了一本「養狗手冊」(The dog owner's handbook)，1952 年倫敦出版的，上面列有 Chow Chow 狗的資料，摘譯如後：

「Chow Chow，是一種古老的中國獵狗……在近代的中國，這種狗用來打獵或供食用，或取用牠們的毛。……公元 1780 年，從廣東港口輸出了兩條這種廣東狗去英國。那位船長把牠們列入提貨單內的『Chow Chow』項下，意即洋涇濱英語的『雜物』，這雜物項下通常都是些瓷器或蜜餞水果之類物件。結果這種狗竟因此而得名為 Chow Chow 了。這種狗的特色，牠的舌頭是世界上難得一見的黑色，有美麗捲曲的尾巴，毛有黑、紅與藍等種顏色，高約 20 英寸，重約 58 磅。」

由此，這種狗的得名、品種及歷史都可窺見一二，但是在我國典籍上未曾查得。

2. 在一本「國際犬類百科全書」(The dog International Encyclopedia of dogs)，也列有 Chow

Chow，並有照片。

3. 在「大英百科全書」(Encyclopedia Britannica)上也有 Chow Chow 狗的圖與說明。

結果：

原來這種 Chow Chow 狗，還名列世界上最權威的大英百科全書之內，牠的祖先是中國種，是經由廣東運到英國的。

詢問事項：西伯利亞鐵路建築於何時？及其經過。

解答步驟：

1. 因讀者曾查「世界交通地名辭典」(一九六八年香港大中書局印行)，未查得該項鐵路，故提出上述問題。
2. 查鐵路，係屬交通，其分類號為 557.2，至於各國之鐵路分類號為 557.26。然而沒有俄國鐵路這方面的書籍，於是讀者留下電話，希查得結果後通知他。
3. 查俄國歷史，可是也未查得。
4. 最後在「蘇俄簡明百科全書」(參 748.04/8555)(國防研究院敵情研究所編)第二八三頁，查得「西伯利亞大鐵路」(Trans-Siberian Railway)，摘錄如後：「西伯利亞大鐵路為世界最長之鐵路，起自烏拉爾之車里雅賓斯克至太平洋之海參威，全長 4388 公里，該路修建於 1891 至 1915 年間。……」

結果：

將查得之結果，以電話連絡，請其來館查閱。

詢問事項：日本的人口有多少？

解答步驟：

1. 這種問題很簡單，可以查的參考書很多，如「World Almanac」(R/AY40/W893)及「Information Please Almanac」(R/AY64/In3)等書都可查得。
2. 而我們常用的有「世界各國簡介暨政府首長名冊」(外交部禮賓司編)(參 710.26/8964)，查得日本人口「117,009,002 (1981)」。

結果：

這是民國七十一年四月編印，所收資料是 1981 年的人口統計，日本人口一億一千七百萬。在這「世界各國簡介暨政府首長名冊」一書，除查得人口統計以外，還可以查得各國之國旗、獨立日期、國慶日、主要語言、首都、面積、地理位置、華僑人口、宗教、

幣制、政治制度、與我國關係以及國際關係等項。

詢問事項：新任華航董事長烏鉞將軍的簡介最好要英文的。

解答步驟：

1. 烏鉞將軍是當代名人，或許收錄在「中華民國當代名人錄」（民國 67 年，台灣中華書局印行）（參 782.18/8665）一書內，但是該名人錄是中文的，沒有英文資料，於是我們改查另外一書。
2. 「中華民國現代名人錄」中英文版（民 71 年亞太國際出版公司印行）（參 782.18/86653），而該書沒有收錄。於是我們想到英文的中華民國年鑑，因為其中一章是名人錄（Who's Who）。
3. China Yearbook 1980（中華民國英文年鑑，中國出版公司出版）（RC/AY1141/C441/1980），在 Part XII「Who's Who」的 Wu 姓下，查得了「Wu, Yueh 烏鉞, C-in-C, CAF 77- ; b. Liaoning Feb. 16, '15 ; m. Huang, Li-jung ; 2 s. educ. Ch. Air Force Acad., 35-38 ; U.S. Army Air Force Tng……」

結果：

查得烏鉞將軍之英文資料如上，也由此知道他自民國 66 年擔任中華民國空軍總司令，遼寧人，出生於民國四年二月十六日。與黃女士結婚，有二個兒子。中國空軍官校畢業，美國空軍受訓……等等。

詢問事項：有沒有章太炎的「新方言」一書？

解答步驟：

1. 這種問題似乎是非常簡單，祇要查書名片或著者片，都可查得結果。然而書名片中，查不到「新方言」一書，於是再查著者片。
2. 章太炎，是章炳麟的別號，所以應查著者片「章炳麟」，可是在章炳麟的著者片下無「新方言」，却有以下各書：802.071/8424 中國語文研究 民 45 年中華書局、848.4/8424-2 章太炎文錄 民 62 年 西南書局、078/8424 章太炎的白話文 民 61 年 藝文印書館、參 089.84/8424 章氏叢書 民 47 年 世界書局。  
由上述各書名看來，「新方言」可能收錄在「章氏叢書」內。
3. 檢閱「章氏叢書」總目之正編及續編。

結果：

在「章氏叢書」上册，（正編）第 191 頁至 264 頁為

「新方言」。

詢問事項：需要王爾德的照片。

解答步驟：

1. 王爾德是英國有名的作家，中譯本有「沙樂美」與「少奶奶的扇子」等。查王爾德的照片可從多方面着手，由他的中譯本、原著、或者有軼傳記的參考書。最好能查得他的英文原名，在英文的參考書中查得的照片可能較為清晰。
2. 再「世界文學名著辭典」（參 810.4/8336 東方文學出版社）查得王爾德的原名為 Oscar Wilde，有一本英文的世界傳記百科全書是附有照片的。
3. 於是查「Encyclopedia of World Biography」（RCT103/M178 The McGraw-Hill Book Co.）的第十一冊，查得 Wilde, Oscar 的照片與生平簡介。

結果：

通知讀者來館查閱。

詢問事項：紀政在那一年奧運會得到獎牌？是什麼項目？第幾名？其一百公尺短跑的紀錄如何？現在是否仍為世界紀錄？

解答步驟：

1. 查「國際體壇名人錄第一輯」（孫鍵政撰，民國 69 年，台北市，民生報印行，788.529/8397/V.1 70），在篇名為「東方飛躍的羚羊 紀政」（頁六八～七一）一文中，寫道：「一九六八年墨西哥奧運……她報名參加三個項目……在八十低欄決賽中，以十秒四榮獲第三名。」
2. 再查「紀政—世界上最快的女人」（續伯雄撰，民國 59 年，台北市，東方與西方出版社印行，782.886/877），亦可得上述結果（頁八七～九一）。同書中第二二一頁，「截止一九七〇年十月中旬國際田徑季節已告結束之際，依據國際田徑協會所正式承認的最新紀錄，……紀政所保有的世界女子田徑項目共計七項，那就是……一百公尺短跑：十一秒正。……」按一九六九年和一九七〇年是紀政運動生涯的巔峰時期，一九七〇年底她不幸腿傷復發，此後曾斷斷續續地練習過，在慕尼黑奧運會之後，終於放棄比賽。
3. 續查 Whitaker's Almanack 1983（115th ed. London. R/AY754/A162/1983），在頁九八〇，標題為“Retrospect of Sport 1981-82, Athletics, World Records”篇中，得知女子一

百公尺短跑的最新世界紀錄是東德的M. Oelsner  
於1977年創下的十秒八八。

結果：

紀政是在一九六八年墨西哥奧運會中以八十公尺低欄  
項目，為我國贏得一面銅牌。她的一百公尺短跑最佳  
紀錄是十一秒正，但目前已被刷新，不再是世界記錄了。

詢問事項：元武宗、仁宗、英宗的英譯的名字？

解答步驟：

1. 查考我國古代人名的英文工具書可分為斷代的和一  
般的兩種。前者有：

(a) Herbert Franke, ed. *Sung Biographies* (宋  
代名人傳 Wiesbaden : Steiner, 1976. RC/  
DS751.5/Su72/1978)。

(b) Association for Asian Studies. *Ming Biog-  
raphical History Project Committee.  
Dictionary of Ming Biography, 1368-1644*  
(「明代名人傳」New York : Columbia  
University Press, 1976. RC/DS753.5/  
As78)。

(c) Arthur W. Hummel, ed. *Eminent Chinese  
of the Ch'ing Period, 1644-1912*. (「清代  
名人傳」Washington : U.S. Government  
Printing Office, 1943. Reprinted by Ch'  
eng-wen Publishing Co. in Taipei, 1967.  
RC/DS734/H883/1967)。

但無元代名人傳。後者有：

(a) Herbert A. Giles. *A Chinese Biographical  
Dictionary*. (「中國人名大字典」London :  
B Quaritch ; Shanghai : Kelly & Walsh ;  
reprinted in Taipei, 1966. RC/DS734/  
G547/1966)。

(b) William Frederick Meyers. *The Chinese  
Readers' Manual*. (Shanghai : American  
Presbyterian Mission Press, 1874 ; reprinted  
in Taipei, 1964. RC/DS733/M453  
/1964)。

(c) Michael Dillon. *Dictionary of Chinese His-  
tory* (London : Frank Cass, 1979. RC/  
DS733/D587)。

但此三本書中均無元武宗、仁宗與英宗之名。

2. 查有關元代歷史之英文著述，得下列二書：

(a) Ch'en Yuan (陳恒)。 *Western and Central*

*Asians in China under the Mongols* (元西域  
人華化考。Los Angeles : Monumenta Serica  
at the University of California, 1966.  
C/DS731. M65/C42/1966)。

(b) John D. Langlois, ed. *China under Mongol  
Rule*. (Princeton, New Jersey : Princeton  
University Press, 1981 C/DS752/C441  
)。

結果：

在 *China under Mongol Rule* 的附錄一中查得元武  
宗 (Wu-tsung)、仁宗 (Jen-tsung) 與英宗  
(Ying-tsung) 的英譯名字分別是：Khaishan, Ayur-  
barwada 與 Shidebala。

## □ 參觀訪問

△四月二日國立台灣師範大學社會教育系學生五十餘人  
，由助教率領來館參觀。

△四月四日旅美圖書館專家曾程雙修女士來館參觀拜會  
，曾女士並在四月六、七兩天在本館舉辦「英美編目  
規則第二版講習會。」

△四月十六日東吳大學中國文學系學生一百廿人，由該  
系教師鄭恒雄先生率領來館參觀。

△四月廿五日中國文化大學中文系文學組學生一百多人  
，由該系主任林慶勳先生及教師劉文起先生率領來館  
參觀。

△四月廿九日國立中央大學中國文學系一年級學生三十  
人由教師左松超先生率領來館參觀。

△五月十日教育部算子計算機中心主任余政光先生與陳  
舜田先生來館參觀訪問。

△五月十日國立台灣大學中文系學生四十人由該校圖書  
館參考股吳淑姿女士率領來館參觀。

△五月十九日淡江大學教育資料科學系學生廿名來館參觀  
中文機讀編目系統。

△五月廿四日加拿大國家圖書館自動化負責人Ms.  
Mary Joan Dunn 女士來訪，並就「國家圖書館自動  
化」作二小時的專題演講。

△六月三日美國西蒙斯大學圖書館及資訊科學研究院副  
院長陳劉欽智來訪並與本館自動化作業小組座談。

△六月四日實踐家政經濟專科學校秘書科三年級學生三  
十人由廖幼華女士率領來館參觀。

△六月十三日國立政治大學教育學系學生十二人由王玲  
玲女士領隊來館參觀。